



Használati útmutató. Elektromos vízforraló



Modell/Model: **MR-039**



Tanúsítva Ukrajnában
A termék tanúsítva Ukrajnában.



EN	A készülék leírása	4
DE	Készülék	14
PL		26
RO		37
RU	A készülék felépítése	48
UA	A készülék összetevői	59

Tisztelt Vásárló, köszönjük, hogy megvásárolta termékünket.



A készülék funkcionalitása, kialakítása és a minőségi szabványoknak való megfelelése megbízhatóságot és kényelmet garantál használat közben. Kérjük, hogy a készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el és tartsa be az eredeti használati utasítást, valamint őrizze meg azt a későbbi használatához és az esetleges későbbi tulajdonosok számára.

A vízforraló kizárólag otthoni használatra készült, víz melegítésére és forralására.

A felhasználói előírások betartása és a rendeltetésszerű használat esetén a készülék egyes alkatrészei nem tartalmaznak egészségre káros anyagokat.

Műszaki adatok

Modell: MR-039

Kapacitás: 1,7 L

Elektromos táplálás:

Váltóáram (AC);

Névleges feszültség: 220–240 V;

Névleges frekvencia: 50 Hz;

Teljesítményfelvétel: 1850–2200 W

Védelmi osztály: I

Védettségi osztály: IPX0

A készülék leírása

1. kép (2. oldal)

A – Fedél

B – Fedél nyitó gomb

C – Vezérlőpanel

D – Fogantyú

E – Vízfóraló ház

F – Talp

G – Vízsintjelző

Biztonsági utasítások

**A készülék használata során mindig be kell tartani az alapvető biztonsági előírásokat, amelyek a következők:
Különleges utasítások**

Figyelem!

- Ne engedje, hogy víz vagy nedvesség jusson a készülék tartó-
jára és a víztartályon kívüli belső elektromos alkatrészekre.

- Mindig vegye le a vízfóralót a tartóról, mielőtt feltölti vízzel
vagy megtisztítja.

- Ne érintse meg a vizet a vízfóralóban, amikor az a tartón van.

- Csak földelt (védőérintkezős) aljzatba csatlakoztassa a ké-
szüléket.

Ezen szabályok be nem tartása áramütés veszélyét okozhatja!

**Csak földelt (védőérintkezős) aljzatba csatlakoztassa a ké-
szüléket.**

- Ne engedje, hogy gyermekek vagy képzetlen személyek
felügyelet nélkül használják a készüléket.

- Ne hagyja a készüléket feleslegesen csatlakoztatva. Használaton kívül húzza ki a dugót a hálózati áram aljzatból.
 - Ne használja a tápkábelt vagy a készüléket a dugó kihúzására az aljzatból.
 - Ne tegye ki a készüléket időjárási viszontagságoknak (eső, napfény stb.).
 - Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, amikor az hálózati áramhoz csatlakozik.
 - A készülék gyermekek közelében történő használatakor fokozott felügyelet szükséges.
 - A készüléket mindig száraz, egyenes felületen helyezze el és használja.
 - Ne helyezze a vízforralót a tartóra, illetve ne vegye le onnan bekapcsolt állapotban; először kapcsolja ki a készüléket a kapcsolóval.
 - Használaton kívül, valamint tisztítás előtt mindig húzza ki a dugót a konnektorból.
 - Sérült, meghibásodott vagy bármilyen módon károsodott készüléket ne használjon; ilyen esetben forduljon hivatalos szervizhez javítás céljából.
 - A biztonság érdekében rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt, hogy ne legyen rajta sérülés vagy kopás.
- Amennyiben a kábel legkisebb sérülésének jelei is észlelhetők, a készüléket haladéktalanul juttassa vissza hivatalos szervizbe.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le az asztal vagy pult széléről, és ne érintkezzen forró felületekkel. Tárolás előtt hagyja a készüléket teljesen kihűlni.
 - Ne érintse meg a forró felületeket, és ne tárolja vagy takarja le a készüléket, amíg az teljesen le nem hűlt.
 - Kérjük, ne használjon durva súrolószereket, maró hatású tisztítószereseket vagy sütőtisztítókat a készülék tisztításához.
 - Ez a készülék nem alkalmas olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) számára,

akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek hiányzik a tapasztalatuk és ismeretük, kivéve, ha a készülék használatára felügyeletet vagy útmutatást kaptak egy, a biztonságukért felelős személytől.

- A gyermekeket felügyelni kell annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.

- Ne hagyja a vízforralót bekapcsolva, ha a helyiség hőmérséklete fagypont alá csökkenhet. Fagypont alatti hőmérséklet esetén a készülék termosztátja önként bekapcsolhatja a készüléket.

Figyelem!

- A készülék felülete működés közben rendkívül forróvá válik.

Legyen óvatos, mert a fedél, a burkolat és a gőz érintése súlyos égési sérüléseket okozhat.

- Ne nyissa ki a vízforraló fedelét forralás közben.

- Ne emelje meg a vízforralót a fedelénél fogva.

- A vízforralót kizárólag a fogantyúnál fogva emelje és tartsa, a készülék gombjait csak érintse meg.

- Ne töltsa a vízforralót a «MAX» jelzésnél magasabb vízszinttel.

- A vízforralót kizárólag száraz, stabil, egyenletes és csúszásmentes felületre helyezze.

- Forró vízzel telt vízforralót különös gondossággal emeljen meg!

A fentiekben ismertetett szabályok be nem tartása égési sérülés veszélyét vonja maga után!

- A gőz okozta esetleges károk elkerülése érdekében forralás közben a vízforraló kifolyóját fordítsa el a falaktól és bútoroktól. A bútorok érzékeny felületének védelme érdekében használja a tartót.

- Ne helyezze a vízforralót és annak tartóját fűtőberendezésekre.

- Ne zárja el a gőz távozására szolgáló nyílást a kapcsoló közelében.

- Ne használja a vízforralót fedő nélkül.

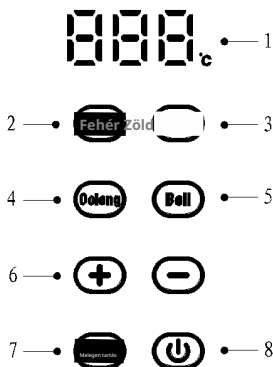
- Ne kapcsolja be a vízforralót víz nélkül, illetve ha a vízszint a «MIN» jelzés alatt van. Amennyiben a vízforraló üres vagy nem tartalmaz elegendő vizet, a biztonsági berendezés automatikusan kikapcsolja a készüléket. Ilyen esetben kérjük, húzza ki a készüléket a hálózati áram alól, hagyja kihűlni, majd töltsse fel újra vízzel, és kapcsolja be; a vízforraló megkezdí a víz forralását, és a folyamat befejeztével a szokásos üzemmódban kikapcsol.
- EZ A KÉSZÜLÉK KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA KÉSZÜLT. KÉRJÜK, NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET AZ ELŐÍRT CÉLON KÍVÜL.

Ipari készülékeket vásároljon kereskedelmi célokra.

Vészhelyzeti intézkedések:

- Amennyiben a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a dugót, anélkül, hogy megérintené a készüléket vagy a vizet.
- Ha a készülékből füst, szikrázás vagy erős égő szag érzékelhető, azonnal hagyja abba a használatot, húzza ki a dugót, és forduljon a legközelebbi szervizközponthoz.

Vezérlőpanel



1. Hőmérséklet ikon
2. Fehér (tea)
3. Zöld tea
4. Oolong tea
5. Forraló gomb
6. Hőmérséklet növelése/csökkentése gomb
7. Melegen tartás funkció
8. Áramellátás

Használati utasítás

Kérjük, használat előtt ellenőrizze, hogy a konnektor és az áramellátás megfelel-e a készülék műszaki követelményeinek. Ne töltse túl a maximális jelzést (1700 ml).

Első használatkor javasolt kétszer felforralni a belső edény tisztítása érdekében.

1. A vízforralót mindig vízszintes, stabil felületre helyezze használat előtt.
2. Nyissa fel a fedelét, és töltse meg vízzel a vízforralót.
3. Csatlakoztassa az áramforráshoz, lépjen be a beállítási menübe, majd nyomja meg a forralás gombot (a beállítási menüben kiválaszthatja a kívánt hőmérsékletet). Vegye le a vízforralót a főzéshez.

Alapműveletek:

1. Hőmérséklet ikon:A valós idejű és a beállított hőmérséklet megjelenítése.

2. Fehér:A beállítási felületen nyomja meg  röviden, hogy belépjen a fehér tea módba, amelynek beállított hőmérséklete 70 °C.

3. Zöld:A beállítási felületen nyomja meg  röviden, hogy belépjen a zöld tea módot, amelynek beállított hőmérséklete 80 °C.

4. Oolong: A beállítási felületen nyomja meg  röviden, hogy belépjen az oolong tea módba, amelynek beállított hőmérséklete 90 °C.

5. Forralás gomb: A beállítási felületen nyomja meg  röviden. Ekkor a jelzőhang „DI” hallható, a hőmérséklet 100 °C-ot mutat, és mindhárom gomb világít .



A hőmérséklet ikon a jelenlegi valós idejű hőmérsékletet mutatja, és a készülék forralási állapotba lép. A forralás befejeztével a jelzőhang „DI DI” hallható.



Ezek a két gomb

működésük után 30 másodperc múlva kialszik.

A világítás kikapcsol, és a hő-

A bekapcsoló gomb légzészfényre vált.

6. Hőmérséklet növelő/csökkentő gomb: Egyszeri megnyomás beállítás 40–100 °C között, 5 °C lépésekben.



7. Melegen tartás gomb: A beállítási felületen egyszer megnyomva a jelzőhang «di» hangot ad.



Állapot.



A fény villog.

Ugyanakkor, miután a kívánt beállított hőmérsékletet a növelő vagy csökkentő gomb megnyomásával, illetve a fehér tea, zöld tea vagy oolong tea gomb közvetlen kiválasztásával beállította a beállítási felületen, a készülék automatikusan belép a melegen tartás állapotába. A melegen tartás időtartama 2 óra. Amikor a víz hőmérséklete körülbelül 5 °C-kal alacsonyabb a beállított értéknél, a fűtés újraindul, és folytatódik a 2 órás időtartamig. (A beállítási felületen, ha véletlenül megnyomja a MELEGEN TARTÁS gombot anélkül,

hogy bármilyen más műveletet végezne, a rendszer 3 másodperc múlva visszatér a beállítási felületre.)

8. Bekapcsoló gomb: áram alatt a bekapcsoló gomb jelzőfénye világít. Ha 1 percen belül nem történik művelet, a vízforraló automatikusan készenléti állapotba lép, és a bekapcsoló gomb fénye légzőfénné változik. Készenléti állapotban csak a bekapcsoló gomb megnyomása érvényes, a többi gomb nem működik, és ekkor lép be a beállítási módba. A funkciók közötti váltáshoz ismételten meg kell nyomni a bekapcsoló gombot a beállítási felületre való váltáshoz. A beállítási felületen 5 másodpercig tartó nyomva tartás után a vízforraló készenléti állapotba lép.

9. Melegen tartás állapotában, a víz a beállított hőmérsékletre történő felforralás után a memória funkció aktiválódik. A vízforraló tízszeri felemelése során a víz hőmérséklete minden alkalommal legfeljebb 8 °C-kal lehet alacsonyabb a beállított értéknél, és ebben az esetben a memória funkció érvényesül, vagyis a melegen tartás folytatódik, és a melegen tartás időtartama az előző alkalomhoz képest folyamatos marad. Egyébként kapcsolja ki a melegen tartás funkciót.

Tisztítás és karbantartás

A rendszeres tisztítás javítja a készülék teljesítményét.

A vízkő képződésének mennyisége és sebessége, valamint a tisztítás szükségessége a helyi vízkeménységtől és a készülék használatának intenzitásától függ. A vízforralóban a teljes körű vízkőlerakódás nem megengedett!

Ajánlott a vízforralót évente legalább kétszer tisztítani, de mindenképpen a teljes vízkőlerakódás megjelenése előtt.

Figyelem!

- Soha ne tisztítsa a hálózati áramra csatlakoztatott vízforralót.
- Tisztítás előtt húzza ki a dugót, és hagyja a készüléket kihűlni.

- Ne használjon súroló vagy agresszív tisztítószeret.
- Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a vízforralót, annak tartóját, tápkábelét és dugóját.

A szűrő tisztítása (levegető szűrővel rendelkező modellek esetén)

- Tisztítsa meg a szűrőt vízkőtől nylon kefével, folyó víz alatt. A szennyezett szűrőt áztassa ecetbe vagy vízkőoldó speciális folyadékba tisztítás előtt.

A vízforraló vízkőtől való tisztítása

Tisztítsa meg a vízforralót a piacon kapható, speciális vízkőoldó szerekkel. A vízkőtelenítés az alábbi módszerekkel is elvégezhető:

1. MÓDSZER

- Töltse meg a vízforralót maximális szintig egy keverékkel, amely 1 rész ecetből és 2 rész vízből áll. Kapcsolja be a vízforralót, forralja fel, majd az automatikusan kikapcsol.
- Hagyja állni a keveréket 10-12 órán át, majd öntse ki.
- Töltse meg a vízforralót friss vízzel maximális szintig, és forralja fel ismét. Ezt a vizet is öntse ki, hogy eltávolítsa az ecet szagát.
- Mossa meg a készülék belső részét tiszta vízzel, törölje szárazra, majd szárítsa meg a vízforralót.

2. MÓDSZER

- Töltse meg a vízforralót a fent említett ecet-víz keverékkel, és forralja fel 2-3 alkalommal egymás után. Öblítse le vízzel, majd alaposan törölje szárazra.
- A mindennapi tisztításhoz törölje át a vízforraló burkolatát kívül-belül puha, nedves szivaccsal vagy ruhával. Használhat enyhén szappanos vizet is.
- Öblítse ki a vízforralót, majd törölje szárazra.
- Hagyja a készüléket teljesen megszáradni használat előtt.
- Egyéb karbantartási munkálatokat kizárólag szakképzett személyzet végezhet szervizközpontban.

Tárolás

- Kapcsolja ki a vízforralót, és hagyja teljesen kihűlni tárolás előtt.
- Törölje át, és szárítsa meg a vízforralót tárolás előtt.
- Ne tekerje a tápkábelt a vízforraló köré, amíg az teljesen le nem hűlt.
- Tárolja a vízforralót hűvös, száraz, tiszta helyen, gyermekektől és korlátozott fizikai vagy szellemi képességű személyektől elzárva.

Környezetvédelem

A régi készülékek értékes anyagokat tartalmaznak, amelyek újrahasznosíthatók.

Kérjük, gondoskodjon a régi készülékek megfelelő újrahasznosításáról.
. Kérjük, régi készülékeit megfelelő gyűjtőrendszerekben adja le.

Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!